

Parashat Vayakhel hemot (Exodus) 35:1-38:20

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

1 זַיַּקְהֵל מֹשֶׁה אֶת־כָּל־עֲדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּאמֶר אֲלֵהֶם 1 35 ַבַּרִים אֲשֶר־צִוְּה יְהוָה לַאֲשִׁת אֹתְם: ַתַּעְשֶׂה מִלְאכָה וּבַיּוֹם הַשִּׁבִיעִּי יִהְיֶּה לְּכֶם קְּדֶשׁ מָלָאכָה בָּל־הָעֹשֶׁה לַיהנָה יוּמֵת: בֿוֹ נּ לָא־תְבַעְרַוּ אֵשׁ בְּכָל מְשְׁבְתֵיכֶם בְּיָוֹם הַשַּׁבְּת: ַרַיִּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־כָּל־עֲדַת בְּגֵי־יִשְׂרָאֵל לֵאמֶר זֶה הַדְּבְּר צִּנְה יְהנָה לֵאמְר: 5 קְחוֹר מֵאִתְּכֶם תְּרוּמָה לֵיהֹנְה כַּל יָבִיאֶהְ אֵת תִּרוּמַת יִהוֹוֶה זְהָב וָכֶסֶף וּנִחְשׁׁת: שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְתוֹלַעַת ואַרגַמַן תְּחָשִׁים וערת הַמִּשְׁחָה וִלִקְטָרֶת מִלְאֵים לַאִפְוֹד אָת כָּל־אַשֵׁר ּבָּכֶם יָבְאוּ וְיַעֲשׁוּ ּיְהֹוֶה: 11 אֶׁת־הַמִּשְׁכָּן אֶת־אֲהְלָוֹ וְאֶת־מִכְסֵהוּ אֶת־קְרְסִיוּ אָת־בְּרִיחָו*ּ* ָּוֹאֶת־אָדְנְיו**ּ**: אָת־עַמָּדָיו

1. And Moses gathered all the congregation of the people of Israel together, and said to them, These are the words which Hashem has commanded, that you should do them. 2. Six days shall work be done, but on the seventh day there shall be to you a holy day, a sabbath of rest to Hashem; whoever does work in it shall be put to death. 3. You shall kindle no fire throughout your habitations upon the sabbath day. 4. And Moses spoke to all the congregation of the people of Israel, saying, This is the thing which Hashem commanded, saying, 5. Take you from among you an offering to Hashem; whoever is of a willing heart, let him bring it, an offering of Hashem; gold, and silver, and bronze, 6. And blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' hair, 7. And rams' skins dyed red, and goats' skins, and shittim wood, 8. And oil for the light, and spices for anointing oil, and for the sweet incense, 9. And onyx stones, and stones to be set for the ephod, and for the breastplate. 10. And every wise hearted among you shall come, and make all that Hashem has commanded; 11. The tabernacle, its tent, and its covering, its clasps, and its boards, its bars, its pillars, and its sockets, 12. The ark, and its poles, with the covering, and the veil of the screen, 13. The table, and its poles, and all its utensils, and the bread of display. 14. The lampstand also for the light, and its furniture, and its lamps, with the oil for the light, 15. And the incense altar, and its poles, and the anointing oil, and the incense of spices, and the screen for the door at the entrance of the tabernacle, 16. The altar of burnt offering, with its bronze grating, its poles, and all its utensils, the basin and its pedestal, 17. The hangings of the court, its pillars, and their sockets, and the screen for the door of the court, 18. The pegs of the tabernacle, and the pegs of the

court, and their cords, 19. The uniforms, to do service in the holy place, the holy garments for Aaron the priest, and the garments of his sons, to minister in the priest's office. 20. And all the congregation of the people of Israel departed from the presence of Moses.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

אתו אילם תרומת הַבִּיאוּ: 25 וְכַלֹּ בדה אַת־הַתִּכֵלֵת שַׁנִי וָאָת־הַשֵּש: 26 וְכַל־הַנַּשִׁ את־העזים: 27 ־אישׁ ר כל־המלאכה

בְּיַד־מֹשֶׁה הַבְיאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל נְדְבָה לַיהוְה:

21. And they came, every one whose heart stirred him up, and every one whom his spirit made willing, and they brought Hashem's offering to the work of the Tent of Meeting, and for all his service, and for the holy garments. 22. And they came, both men and women, as many as were willing hearted, and brought bracelets, and ear rings, and rings, and bracelets, all jewels of gold; and every man who offered offered an offering of gold to Hashem. 23. And every man, with whom was found blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' hair, and red skins of rams, and goats' skins, brought them. 24. Every one who offered an offering of silver and bronze brought Hashem's offering; and every man, with whom was found shittim wood for any work of the service, brought it. 25. And all the women who were wise hearted did spin with their hands, and brought that which they had spun, both of blue, and of purple, and of scarlet, and of fine linen. 26. And all the women whose heart stirred them up in wisdom spun goats' hair. 27. And the rulers brought onyx stones, and stones to be set, for the ephod, and for the breastplate; 28. And spice, and oil for the light, and for the anointing oil, and for the sweet incense. 29. The people of Israel brought a willing offering to Hashem, every man and woman, whose heart made them willing to bring for every kind of work, which Hashem had commanded to be made by the hand of Moses.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

30 וַלָּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רְאָנּ קְרָא יְהֹנְיָה בְּשֵׁח בְּצִלְאֵל בֶּן־אַנִּי בֶן־חָוּר לְמַטֵּה יְהוּדֶה: 13 וַיְמֵלֵא אֹתֻוֹ בְּצַלְאֵל בֶּן־אַנִּי בֶן־חָוּר לְמַטֵּה יְהוּדֶה: 13 וַיְמֵלֵא אֹתֻוֹ רְּיַחַ אֲלָהֹים בְּחָכְמֶה בִּתְּבוּנָה וּבְדַעַת וּבְכָל־מְלָאכָה: 22 וְלַחְשָׁב מַחֲשָׁבֶת לְעֲשֶׁת בַּזְּהָב וּבַכָּסֶף וּבַנְּחְשָׁת: 33 וְלַאֲשִׁת בָּיְבְּלְאָת וּבְחֲרִשֶׁת עֵץ לְצְשִׁוֹת בְּבְּלְאֵת וּבְחֲרִשֶׁת עֵץ לַצְשֻׁוֹת בְּבְּלְאֵל הְנִין בְּלְבִּוֹ הוֹא בְּבְּלִיתְ בְּלְאָב בְּלְבְּוֹ הוֹיִם בְּבְּלְאֵל אְנָת וְבְּלֵבְיוֹ בְּלְבִּוֹ הוֹלְמֵם וְיִלְבָּב וְרְאֵחִיסְמָך לְמַטֵּה־דְן: 35 מִלֵּא אֹתְם בְּבְּתְּבְלְאָב תְּבְלִית וְבְשִׁי וְאֹרֶג עֹשֵׁי וְלְבָּלְת וּבְאַרְגִּבְין בְּתוֹלַעַת הַשְּׁנֵי וּבַשֵּׁשׁ וְאֹרֶג עֹשֵׁי בְּלִבְּל עִמֵּים בְּלִבְּלְת וּבְאַרְגִּמָּן בְּתוֹלַעַת הַשְּׁנֵי וּבַשֵּׁשׁ וְאֹרֶג עֹשֵׁי בִּלְאֵל בְּבִין בְּתוֹלַעַת הַשְּׁנֵי וּבִשֵּׁשׁ וְאֹרֶג עֹשֵׁי בְּלִאָל בְּרִבְיִים מְחֲשֵׁבִית הַשְּנִי וּבִשֵּׁשׁ וְאֹרֶג עֹשֵׁי בְּלִבְעִת בְּלְבְּבִי מְחֲשֵׁבֹת: 31 וְעַשַּׁה בִּצְלְאֵל בִּים בְּבְּבְיִים מְחֲשֵׁבִית בִּחָב בְּבְּבִי מְחָשְׁבֹרת: 31 וְעַשֵּׁה בִּבְלְאָל בְּיִים בְּבְּבְיִבְיוֹ בְּתִוֹשְׁבִית בִּבְיּבְיִים בְּבְּבְיִבְיּוֹ בְּתְּלְצָת בְּבְבְּיִים בְּבְּבְיִים בְּבְבְּבִים בְּבְבְּבְיִים בְּבְבְּבִים בְּבְבְּבְיִבְים בְּבְבְּבְבְיִבְּבְּבְים בְּבְּבְבְּבִים בְּבְבְּבְיִבְים בְּבְבְּבְבִים בְּבְבְּבְיִבְיּים בְּבְבּלְאֵל בּיִים בְּבְבְבְּבְיִבְיּים בְּבְּבְבִים בְּבְּבְיּבְיִים בְּבִים בְּבְבְבִים בְּבִים בְּבְבְּבְיּבְיוֹב בְּבְבְּבְיּבְים בְּבְּבְבְיִים בְּבּבּים בְּיִבְים בְּבִים בְּבְבְיבִים בְּבְבְבּים בְּבְבְבּלְיבִים בְּבְבְּבְבִים בְּבְבְבּים בְּבְבּבּים בְּבְיבְיבִים בְּבְבְיבְיּבְים בְּבְבּים בְּבְיבְבְּבְים בְּבְים בְּבְּים בְּבְּבְים בְּבּבּים בְּיבְים בְּבְּבְבְים בְּבְּבְבְיּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְים בְּבְשְׁים בְּבְּבְיּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְבּים בְּבְּבְבּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּים בְּבְּבְּבְים בְּבְּיבְים בְּבְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּיבְים בְּבְּבְּים בְּבְּבְים בְּבְּבְי

אַישׁ חכם־לָב אַשַׁר לעשת יהוה: 2 ו ־איש מלפני הם הביאו אליו עוד אָת כּל־מלאכת המה עשים: 5 ויאמרו מדי לַאַכָה לַאַשִּוֹת אֹתַהּ וְהוֹתֵר:

30. And Moses said to the people of Israel, See, Hashem has called by name Bezalel the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah; 31. And he has filled him with the spirit of Elohim, in wisdom, in understanding, and in knowledge, and in every kind of workmanship; 32. And to devise finely done works, to work in gold, and in silver, and in bronze, 33. And in the cutting of stones, to set them, and in carving of wood, to make any kind of skilful work. 34. And he has put in his heart that he may teach, both he, and Aholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan. 35. Them has he filled with wisdom of heart, to work all kinds of work, of the engraver, and of the skilful workman, and of the embroiderer, in blue, and in purple, in scarlet, and in fine linen, and of the weaver, of those who do any work, and of those who design artistic work.

Chapter 36

1. Then, Bezalel and Aholiab, and every wise hearted man, in whom Hashem put wisdom and understanding to know how to work all kinds of work for the service of the sanctuary,

did according to all that Hashem had commanded. 2. And Moses called Bezalel and Aholiab, and every wise hearted man, in whose heart Hashem had put wisdom, every one whose heart stirred him up to come to the work to do it; 3. And they received of Moses all the offering, which the people of Israel had brought for doing the work on the sanctuary, And they still brought to him free offerings every morning. 4. And all the wise men, that did all the work of the sanctuary, came every man from his work which they made; 5. And they spoke to Moses, saying, The people bring much more than enough for the service of the work, which Hashem commanded to make. 6. And Moses gave commandment, and they caused it to be proclaimed throughout the camp, saying, Let neither man nor woman do any more work for the offering of the sanctuary. So the people were restrained from bringing. 7. For the stuff they had was sufficient for all the work to make it, and more.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

ּ וַיַּאֲשׁוּ כָל־חֲכַם־לֵב בְּעֹשֵׂי הַמְּלָאכָה אֶת־הַמִּשְׁכָּן עֶשֶׂר 🛭 יעָת שֵשׁ מָשִׁוָר וּתְכֵלֶת וְאַרְגְּמָן וְתוּלַעַת שְׁנִי חשַב עָשָה אתָם: • ארֶך בָּאַמָּה וְרֹחַבֹ אַרְבַע בְּאַמָּה הַיְרִיעָה ַהַיִּרִיעָת: 10 וַיִּחַבֵּר אֶת־חֲבֵּיש אַחַת אֵל־ יַרִיעת חָבַּר ּשְׁפַת הַיְרִיעָה הָאֶחָת מִקּ הַקּיצונָה בַמַּחָבֵּ עְשָׂה בַּיִריעָה הָאֶחָת בֿמַּטבּרֶת ַ הַיְרִיעָה אֲשֶׂר אֶל־אֶחֶת: 13 וַיַּּעשׁ חַמִּשִּים אָת־הַיִּרִיעֹת אַחַת אֶל־אַחַת בַּקּרָסִים וַיִּהַי הַמִּשִׁכַּן :אַחַר

רַבִּעשׁ יְרִיעִת עִוִּּים לְאָהֶל עַל־הַמִּשְׁבְּן עַשְּׁתִּי־עֶשְׂרֵ וּ

יְרִיעָת עָשָׂה אֹתֶם: 15 אֶֹרֶךְ הַיְרִיעָה הְאַחַת שְׁלֹשִׁים בְּאַפְּׂה יְרִיעָה הַאֶּחָת מִדְּה אַחַׁת לְעַשְׁתֵּי לְעַשְׁתֵּי שְׁלִשִׁים בְּאַפְּׂה עֲשְׂרֵה יְרִיעִת לְבֵּר אֶת־חֲמֵשׁ הַיְרִיעִת לְבָּר וְאֶת־שֵׁשׁ הַיְרִיעִת לְבָר: 17 וַיַּעשׁ לֻלְאִת חֲמִשִּׁים עֲלֹ שְׁבְּרִי שִׁפְתְּ הַיְּרִיעִת לְבָד: 17 וַיַּעשׁ לֻלְאִת חֲמִשִּׁים עֲלֵלְשִׁת עְשָׁה שְׁפַת הַיְרִיעָה הַקּיצִנָה בַּמַּחְבָּרֶת וַחֲמִשִּׁים לֻלְאֹת עְשָׁה עַלִר שְׁבְּר אֶת־הָאָהֶל לְהְיִת אֶחֶר: 19 וַיַּעֲשׁ מִכְסֵה לְאָהֶל עֹרָת הְּחָשִׁים לְלְאָת תְּחָשִׁים וֹמְכְסֵה עֹרָת הְּחְשִׁים מִלְמֵעְלָה:

8. And every wise hearted man among them that did the work of the tabernacle made ten curtains of fine twined linen, and blue, and purple, and scarlet; with kerubim of skilful work made he them. 9. The length of one curtain was twenty eight cubits, and the breadth of one curtain four cubits; the curtains were all of one size. 10. And he coupled the five curtains one to another; and the other five curtains he coupled one to another. 11. And he made loops of blue on the edge of one curtain that was at the edge of the first coupling; likewise he made in the uttermost side of another curtain, in the coupling of the second. 12. Fifty loops made he in one curtain, and fifty loops made he in the edge of the curtain which was in the coupling of the second; the loops held one curtain to another. 13. And he made fifty clasps of gold, and coupled the curtains one to another with the clasps; so it became one tabernacle. 14. And he made curtains of goats' hair for the tent over the tabernacle; eleven curtains he made them. 15. The length of one curtain was thirty cubits, and four cubits was the breadth of one curtain; the eleven curtains were of one size. 16. And he coupled five curtains by themselves, and six curtains by themselves. 17. And he made fifty loops upon the uttermost edge of the curtain in the coupling, and fifty loops made he upon the edge of the curtain which couples the second. 18. And he made fifty clasps of bronze to couple the tent together, that it might be one. 19. And he made a covering for the tent of rams' skins dyed red, and a covering of goats' skins above that.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

20 וַיַּעֵשׂ אֶת־הַקְּרָשִׁים לַמִּשְׁכָּן עְצֵי שִׁטִּים עְיִקְרִים: 21 עָשֶׂר אַמָּת אָרֶךְ הַקָּרֶשׁ וְאַמְּה וְחָצֵי הְאַמְּה רַחַב הַקּרֶשׁ יַצִּי בְאַמָּה רַחַב הַקּרָשׁ 21

יַדֹת לַקֶּרֶשׁ מְשָׁלְבֹת ַהָּאֶחָׁד אַחַת 22 שָׁתֵּי 23 רַיִּעשׁ לְכַל עָשָׂה קַרְעֵיֵי הַמִּשְׁכֵּן: בַן ָאֶת־הַקְּרָשִׁים לַמִּשְׁכָּן עֶשְׂרֵים קְרָשִׁים לִפְאַת נֶגֶב תִּימְנְה: יַבְּרִים אַדְנִי־כֶּסֶף עְשָּׁה תַּחַת עֶשְׂרִים הַקְּרָשִׁים שְׁנִי 24 הָאֶחָד לִשִּׁתֵּי יִדֹתְיוּ רשבי תַחַת־הַקַּרִש לִשְׁתֵּי יִדֹתְיו: 25 וּלְצָּלַע הָאֶחָר תַחַת־הַקַּרָש הַשַּׁנִית לִפְאַת צָפָוֹן עָשָה עֶשְׂרִים קְרָשִׁים: 26 וְאַרְבְּעִים אַדְנִים בָּסֶף שְׁנֵי אֲדָנִים ַתַּחַת הַקֶּרֶשׁ הָאֶחָד וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַכֶּּןֶרָשׁ הָאֶחֶר: 27 וּלְיַרְכְּתֵי הַמִּשְׁכָּן יָגְיָה עְשָׂה שִׁשְׁה שִׁשְׁה עְעָׂה 28 רּשְׁנֵיָ קְרָשִׁיםׂ לִמְקִצְעֻ*ׁ*ת תוֹאֲמִם מִלְּמַטָּה וְיַחְדְּו בַּיַּרְכָתְיִם: 29 וִהְיְוּ ָאֶל־רֹאשׁוֹ אֶל־הַטַּבַּעַת הָאֶחָת כַּן עְשְׂה לִשְׁנֵיהֶם לִשְׁנֵי הַמָּקצֹעְת: 30 וְהָיוּ שְׁמֹנְהַ קְּרָשִׁים וְאַדְנִיהֶם כֶּסֶף יּעְשָׂר אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים תַּחֵת הַכֵּּן כְשׁ הָאֶחֶד: בְּרִיחֵי עֲצֵי שִׁטִּים חֲמִשָּׁה לְקַרְשֵׁי צֶלַע־הַמִּשְׁכַּן ָהָאֶחֶת: 32 וַחֲמִשְּׁה בְרִיחִׁם לְקַרְשֵׁי צֶלַע־הַמִּשְׁכָּן הַשֵּׁנִית בְרִיחִם לְקַרְשֵׁי הַמִּשְׁכָּן לַיַּרְכָתַיִם יְמָּה: 33 וַיַּעֲשׂ ָהַתִּיכֶן לִבְּרְׁחַ בֹתְוֹך הַקּרַשִּים מָן־הַקַּצֵה אַת־הַקְּרָשִׁים 34 זָהָב צָפַּה וַיִּצַף בָּתִּים לַבְּרִיתֻם אָת־הַבָּרִיחָם זַיַּעַש אֶת־הַפְּרֹכֶת הְּכֵלֶת וְאַרְגְּמְן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וִשֵּׁשׁ 35

מְשִׁזְרְ מַּצְשֵׂה חֹשֵׁב עְשָׂה אֹתְהּ כְּּרָבִים: 36 וַיַּעֲשׁ לְּהּ אַרְבָּעָה עַמּוּדֵי שִׁטִּׁים וַיִּצַפֵּם זְהָב וְוֵיהָם זְהָב וַיִּצְקׁ לְהֶם אַרְבָּעָה אַדְנִי־כְּסֶף: 37 וַיִּעֲשׁ מְסְדּ לְפֶּתַח הְאֹהֶל הְּכֵלֶת וְאַרְגִּמְן וְתוֹלַעַת שְׁנִי וְשֵׁשׁ מְשְׁזְרְ מַצְשֵׁה רֹקֵם: 38 וְאָת־עַמּוּדָיו חֲמִשָּה וְאָת־וְוֵיהֶם וְצִפְּה וְאשׁיהֶם וַחֲשֶׁקֵיהֶם זְהָב וִאַדְנֵיהֶם חֲמִשָּׁה נִחְשֶׁת:

ז וַיַּעֲשׂ בְּצַלְאֵל אֶת־הֶאָרֹן עֲצֵי שִׁטֵים אַמְּתִים וָחֵצִי 1 זי 1 זי 1 זי אָרְכֹּוֹ וְאַמָּה וָחֵׁצִיֹ רָחְבֹּוֹ וְאַמָּה וְחֵצִי קֹמָתְוֹ: 2 וַיִּצַפֵּהוּ זָהָב טָהָוֹר מִבַּיִת וּמִחֶוּץ וַיַּעֵשׁ לְוֹ זֵרְ זְהָב סְבִיב: 3 וַיִּצְׂק לוֹ אַרְבַע׳ טַבְּעָת זָהָב עַל אַרְבַע פַּאָמֹתְיו וּשְׁתֵּי טַבְּעֹת עַל־צַלִעוֹ הָאֶחָת וּשִׁתִּי טַבָּעֹת עַל־צַלְעַוֹ הַשֵּׁנִית: ₄ וַיַּעֲשׂ בַּדֵּי עָצֵי שָׁטִים וַיִצָף אֹתָם זָקָב: זּ וַיָּבֵא אֶת־הַבַּדִּיםׂ ּבַּטַבְּעֹת עַל צַלְעַת הָאָרֶן לְשֵׂאת אֶת־הָאָרְן: בַּפַּׂרֶת זְהָב טָהֶוֹר אַמָּתַיִם וְחֵצִי אָרְכָּה וְאַמְּה וְחֵצִי רְחְבָּה: רַיַּעֵש שְנֵי כְרָבִים זְהָב מִקְשָׁהֹ עְשָׂה אֹתָם מִשְּׁנֵי קְצְוֹת זּיַ הַכַּפְּרֶת: 3 כְּרוּב־אֶחֶד מִקְּצָהֹ מִזֶּה וּכְרוּב־אֶחָד מִקְצָה ּמָן־הַכַּפַּׂרֶת עָשָׂה אֶת־הַכְּרָבִים מִשְּׁנֵי קְצוֹתְיוּ: ּ וַיִּהְיַוּ הַכְּרָבִיםֹ פְּרְשֵׁי כְנָפַׂיִם לְמַׁעְלָה סְבַכִים בִּכַנִפֵּיהֵם ּ עַל־הַכַּפֹּׁרֶת וּפְנֵיהֶם אֵישׁ אֶל־אָחֶיו אֶׁל־הַכַּפֹּׁרֶת הָיוּ פְּנֵי הַכָּרֻבִים:

רַנִּעַשׂ אֶת־הַשָּׁלְחָן עְצֵי שִׁמָים אַמְתַיִם אָרְכּוֹ וְאַמְה 10 וֹיַעַשׂ אֶת־הַשָּׁלְחָן עְצֵי שִׁמָים

רְחְבּׂוֹ וְאַמְּה וָחֵצִי לְּמָתְוֹ: 11 וַיְצַף אֹתָוֹ זְהָב טְּהְוֹר וַיַּעֲשׂ לְּוֹ זֵר זְהָב סְבִיב: 12 וַיִּעֲשׁ לְוֹ מִסְגֶּרֶת טִפַּח סְבִיב וַיַּעֲשׂ זֵר־זְהֶב לְמִסְגַּרְתִּוֹ סְבִיב: 13 וַיִּצְּקׁ לוֹ אַרְבַּע טַבְּּעִת זְּהָב 14 לְעָמֵת הַמִּסְגֶּרֶת הָיָוֹ הַטַּבְּעִת בְּמִים לַבֵּדִּים לְאֵרְבַּע 15 לְעָמֵת הָמִּסְגֶּרֶת הָיָוֹ הַטַּבְּעִת בְּמִים לַבֵּדִּים לְאֵאת 16 זְהָב לְשֵׂאת אֶת־הַשָּלְחָן: 16 וַיִּעשׁ אֶת־הַבּּלִים | אֲשֶׁר 17 עַלֹּ־הַשָּׁלְחָן אֶת־קְעְרֹתָיִוּ וְאֶת־כַּפּּתִיוֹ וְאֵת ֹ מְנִקִינִם | אֲשֶׁר 18 עַלֹּדְקִשְׁוֹת אֲשָׁר יָסַּךְ בָּהֵן זְהָב טְהְוֹר:

20. And he made upright boards for the tabernacle of shittim wood. 21. The length of a board was ten cubits, and the breadth of a board one cubit and a half. 22. One board had two tenons, equally distant one from another; thus did he make for all the boards of the tabernacle. 23. And he made boards for the tabernacle; twenty boards for the south side. 24. And forty sockets of silver he made under the twenty boards; two sockets under one board for his two tenons, and two sockets under another board for his two tenons. 25. And for the other side of the tabernacle, which is toward the north corner, he made twenty boards, 26. And their forty sockets of silver; two sockets under one board, and two sockets under another board. 27. And for the sides of the tabernacle westward he made six boards. 28. And two boards made he for the corners of the tabernacle in the two sides. 29. And they were coupled beneath, and coupled together at its head, to one ring; thus he did to both of them in both the corners. 30. And there were eight boards; and their sockets were sixteen sockets of silver, under every board two sockets. 31. And he made bars of shittim wood; five for the boards of the one side of the tabernacle, 32. And five bars for the boards of the other side of the tabernacle, and five bars for the boards of the tabernacle for the sides westward. 33. And he made the middle bar to pass through the boards from one end to the other. 34. And he overlaid the boards with gold, and made their rings of gold to be places for the bars, and overlaid the bars with gold. 35. And he made a veil of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen; with kerubim made he it of skilful work. 36. And he made four pillars of shittim wood, and overlaid them with gold; their hooks were of gold; and he cast for them four sockets of silver. 37. And he made a screen for the Tent door of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, of needlework; 38. And its five pillars with their hooks; and he overlaid their capitals and their joints with gold; but their five sockets were of bronze.

Chapter 37

1. And Bezalel made the ark of shittim wood; two cubits and a half was its length, and a cubit and a half its breadth, and a cubit and a half its height; 2. And he overlaid it with

pure gold inside and outside, and made a rim of gold around it. 3. And he cast for it four rings of gold, to be set by its four corners; two rings upon one of its sides, and two rings upon its other side. 4. And he made poles of shittim wood, and overlaid them with gold. 5. And he put the poles into the rings by the sides of the ark, to carry the ark. 6. And he made the covering of pure gold; two cubits and a half was its length, and one cubit and a half its breadth. 7. And he made two kerubim of gold, hammered from one piece he made them, on the two ends of the covering; 8. One kerub on the end on this side, and another kerub on the other end on that side; from the covering made he the kerubim on the two two ends. 9. And the kerubim spread out their wings above, and covered with their wings over the covering, with their faces one to another; toward the covering were the faces of the kerubim. 10. And he made the table of shittim wood; two cubits was its length, and a cubit its breadth, and a cubit and a half its height; 11. And he overlaid it with pure gold, and made a rim of gold around it. 12. Also he made there a border around, a handbreadth wide; and made a rim of gold for its surrounding border. 13. And he cast for it four rings of gold, and put the rings upon the four corners that were in their four feet. 14. Opposite the border were the rings, the places for the poles to bear the table. 15. And he made the poles of shittim wood, and overlaid them with gold, to bear the table. 16. And he made the utensils which were upon the table, its dishes, and its spoons, and its bowls, and its covers to cover it with, of pure gold.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

17 וַיַּעֲשׁ אֶת־הַמְּנֹרָה זָהָב טָהָוֹר מִקְשְׁה עֲשָׂה אֶת־הַמְּנֹרְה יְרִבְּה וְיְנִי יִּבְרָה וְבְּבָּה וְיְוּיִ וְבְּבָה וְיְוּיִ וְבְּבָה וְיְוּיִ וְבְּבָה וְיְוּיִ וְבְּבָה וְבְּיִהְ שְׁלְשָׁה | קְנֵי מְנֹרָה מִצְּדָּה הְשִׁלְשָׁה | קְנֵי מְנֹרָה מִצְּדָּה הְשִׁלְשָׁה | קְנֵי מְנֹרָה מִצְּדָּה הַשֵּׁנִי: 19 שְׁלשָׁה גְבִעִים מְצָּבְּים מְצָּבְּה הַשְּׁלְשָׁה וּשְׁלשָׁה גְבִעִים מְעָּבְּים מְצָּבְים מְצָּבְים מְפָּנְר וְפָּרַח כֵּן לְשֵׁשֶׁת הַקְּנִים מְעָּבְּים מְעָּבְּים מְבָּבְּתְּר תַּחַת שְׁנֵי הַפְּנִים מִמֶּנְה בְּבְּתְּה גְבִעִים מְלָּבִים מִמֶּנְה וְבַבְּתְה גְבִעִים מְלְיִה מִּבְּיִים מְמָבְּים מִמֶּנְה וְכַפְּתֹּר תַּחַת שְׁנִי הַקְּנִים מִמֶּנְה וְכַפְּתֹּר תַּחַת שְׁנִי הַקְּנִים מִמֶּנְה וְכַפְתֹּר תַּחַת שְׁנֵי הַקְּנִים מִמֶּנְה וְכַפְתֹּר תַּחַת שְׁנִי הַקְּנִים מְמְנִים מִמְּנְנִים מִמְּנִים מִמְּנִים מִמְנִים מִמְנִים מִמְּנִים מִמְּנִים מִמְנִים מִּנְנִים מִמְנִים מִמְנִים מִנְיִים מְנִיים מִּנְיִים מִּנְיִים מִיּנְנִים מִמְנִים מִמְלְיִם מִיּיִּנִים מִּיְנִים מִּיִינִים מִּיִינִים מִּנְיִים מִּיִים מִינְיִים מִּיְנִים מִּיְנִים מִּנְיִים מִּיְנִים מִיּנִים מִיּיִים מִּיִּים מִיוּים מִּיְנִים מִּיְיִּנִים מִּיְנִים מִּיִּיְנִים מִּיִּים מִּיְיִים מְּיִים מִּיְנִים מִּיְיִים מִּיְיִים מִּיְיִים מְּיִים מִיּיְיִים מְּיִים מְיִים מְּנִיים מִּיּנְיים מִיּיְיים מְיִים מְיִים מִּייִים מְּנִיים מְיּנְיים מְיִינִים מְיּיִים מְיִים מְנִיים מְיִייְים מְיּיבְים מְיּינְים מְיּיִים מְיִיים מְיּים מְיּינְיים מְיּנְיים מְיּנְיים מְיּינְיים מְיּינִים מְיּינְיים מְיּינְים מְיּינְים מְיּינִיים מְּיּיבְים מְּינְים מְיּבְּים מְיּים מְיּים מְּיים מְיּים מְּים מְיּים מְּיתְּים מְיּים מְיּים מְּיוּים מְיּים מְּיִים מְיּים מְיּים מְיּים מְיִים מְיּים מְּ

אֶת־נֵרֹתֶיהָ שִּׁבְעָה וּמַלְקְחֶיהָ וּמַחְתּּתֶיהָ זְהָב טְהְוֹר:

24 פִּכְּר זְהָב טְהָוֹר עָשָׂה אֹתְהּ וְאֵת פָּלֹ־פֵּלֶיהָ:

25 וַיַּעֲשׁ אֶת־מִּזְפַּח הַקְּטָׂרֶת עֲצֵי שִׁטֵים אַמְּה אַרְכּוֹ וְאַמְּה רְבִּיּנְ שִׁיִם אַמְּה אַרְכּוֹ וְאַמְּה רְבִּיּנְ שִׁיִּים אַמְּה אַרְכּוֹ וְאַמְּה רְבִּיּנְ חִבְּיִנִים לְּמָתוֹ מִשֶּׁנִּוֹ חָבִיב וְאָת־קַרְנֹתְיו:

26 וַיִּעֲשׁ לְּוֹ זֵר זְהָב סְבִיב:

27 וּשְׁמֵּי טַבְּעֹת זְהָב עְשָׁה־לְוֹ וְלֵּרְ שְׁהִי עָל שְׁנֵי צִדְיוֹ לְבָתִּים עְצִיִ לִּבְּיִם עְצִיִי לְבִּתִּים לְנִים עְּצִיִי לְבִּתִּים עְצִיִי לְבִּתִּים לְנִישׁ אֶת־הַבַּדִּים עְצִיִי לְבִּתִּים לְנִצִי אַבְּים עְצִיִי לְבִּתִּים לְנִישְׁ אֶת־הַבַּדִּים עְצִיִי לְבִּתִּים לְנִצִי אַתְרַה בְּפָּנִים עְצִיִי לִבְרִּים לְנִישִׁ אֶת־הַבָּדִּים עְצִיִי לִּבְיִים לְנִילְים אַמְר אֹתָם זְהָב:

29 וַיִּעֲשׁ אֶת־שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה לֹּכֶים עְבִיים לְנִילִישׁ אֶת־שָׁמֶן הַמִּשְׁחָה לֹּכֶישׁ וְצִיִים וְיִצֵּף אֹתָם זְהָב:

29 וַיִּעֲשׁ אֶת־שָׁמֵן הַמִּשְׁחָה לֹּכֶישׁ אֵת־הַבְּנִים הְנִיצִיף אֹתָם זְהָב:

19 וַיִּעְשׁ אָתִר הַמָּמִים טְהָּוֹר מֵעְשֵׁה רֹקְחֵי:

17. And he made the lampstand of pure gold; of hammered workmanship made he the lampstand; its shaft, and its branch, its bowls, its bulbs, and its flowers, were of the same; 18. And six branches going from its sides; three branches of the lampstand from one of its sides, and three branches of the lampstand from its other side; 19. Three bowls made in the shape of almonds in one branch, a bulb and a flower; and three bowls made like almonds in another branch, a bulb and a flower; so throughout the six branches going from the lampstand. 20. And in the lampstand were four bowls made in the shape of almonds, its bulbs, and its flowers; 21. And a bulb under two branches of the same, and a bulb under two branches of the same, and a bulb under two branches of the same, according to the six branches going from it. 22. Their bulbs and their branches were of the same; all of it was one hammered workmanship of pure gold. 23. And he made its seven lamps, and its tongs, and its trays, of pure gold. 24. Of a talent of pure gold he made it, and all its utensils. 25. And he made the incense altar of shittim wood; its length was a cubit, and its breadth a cubit; it was square; and two cubits was its height; its horns were of the same. 26. And he overlaid it with pure gold, both its top, and the sides around it, and its horns; also he made for it a rim of gold around it. 27. And he made two rings of gold for it under its rim, by its two corners, upon its two sides, to be places for the carrying poles. 28. And he made the poles of shittim wood, and overlaid them with gold. 29. And he made the holy anointing oil, and the pure incense of sweet spices, according to the work of the perfume maker.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

וַיַּעֲשׁ אֶת־מִוְבַּח הְעֹלָה עְצֵיִ שִׁשְׁים חָמֵשׁ אַמֹּוֹת 38 וַ וַיַּעֲשׁ אֶת־מִוְבַּח הְעֹלָה עְצֵיִי שִׁשְׁים חָמֵשׁ יַּאָרְכֹּוֹ וְחֲמֵשׁ־אַמְּוֹת רָחְבּוֹ רְבֹוּעַ וְשָׁלְשׁ אַמַּוֹת קְמָתְוֹ: ַרַנְעָשׁ קַרְנֹתָיו עַל אַרְבַּע פּנֹתָיו מִכֶּנוּ דְיִּר קַרְנֹתָיו וַיְצַף 2 בּיַע פּנֹתָיו מָבֶּוּ אֹתָוֹ נְחְשֶׁת: 3 וַיַּּעֲשׁ אֶת־כְּלֹ־כְּלֵיְ הַמִּזְבֵּחַ אֶת־הַסִּירְת ּוְאֶת־הַיָּעִיםֹ וְאֶת־הַמִּזְרָלֹת אֶת־הַמִּזְלָגַת וְאֶת־הַמַּחְתִּת ּכָל־כֵּלָיו עָשָׂה נִחְשֶׁת: ₄ וַיַּעֲשׁ לַמִּזְבֵּחׁ מִכְבָּר מַאֲעֲשׁה ּ נְחֶשֶׁת תַּוְחַת כַּרְכָּבְּוֹ מִלְּמַטְּה עַד־חֶצִיְוֹ: זּ וַיִּצֵּק טַבָּעָת בְּאַרְבַּע הַקְּצָוֹת לְמִכְבַּר ַלַבַּדִּים: 6 וַיַּעַשׂ אֶת־הַבַּדָּים עֲצֵי שִׁטֶים וַיְצַף ּנְקֹשֶׁת: זַנְּבֹא אֶת־הַבַּדִּים בַּטַּבְעֹת עַל צַלְעְת הַמִּזְבֵּח לָשֵׂאת אֹתָוֹ בְּהֶחֶ נְבִּוּב לֻחֹת עְשָׂה אֹתְוֹ: וייעש 8 ָאֵת הַכִּיִּוֹר נְחֹשֶׁת וְאֵת כַּנִּוֹ נְחֻשֶׁת בְּמַרְאֹת הַצִּּבְאֹת אֲשֶׁר ּ וַיַּעַשׂ אֶת־הֱחָצֵר לִפִּאַת | פּ יַּצְבָאוֹ פָּתַח אַהֶל מוֹעֵד: קַלְעֵי הֶחָצֵר שֵׁשׁ מְשְׁזְר מֵאָה תֵּימֶנְה בָּאַמָּה: עַמְּוֹבִיהֶם עֶשְׂרִים וְאַדְנֵיהֶם עֶשְׂרִים 10 קַעַמוּרֶים וַחֲשָׁקֵיהֶם כָּסֶף: 11 וְלִפְאַת צָפוֹן מֵאָה בָאַמָּה עַמְּוּדֵיהֶם עֶשְׂרִים וְאַדְנִיהֶם עֶשְׂרִים נְחֻשֶׁת וְוֵיַ הְעַמּוּדֵים ַרְחֲשֶׁקֵיהֶם בְּסֶף: 12 וְלִפְאַת־יָּם קְלָעִים חֲמִשִּׁים בְּאַמָּה <u>אַשְׂרָה</u> הָעַמָּדֶים אַשָּרָה וְאַדְנֵיהֶם רְרֵל יִיני ַן הָשְׁוּקֵיהֶם כָּסֶף: 13 וְלִפְאֵת הַוְּדְמָה מִוְרָחָה חֲמִשִּׁים אַמְּה:

ין קְלְעִים חֲמֵשׁ־עֶשְׁרֵה אַפָּה אֶלּ־הַכָּתֵף עַפְּוּדֵיהֶם שְׁלִשְׁה וְאַדְנִיהֶם שְׁלֹשֶׁה: זּוּ וְלַכְּתֵף הַשִּׁנִית מִזֶּה וּמִיֶּה לְשַׁה: זּוּ וְלַכְּתֵף הַשִּׁנִית מִזֶּה וּמִיֶּה לְשַׁבִּי הַחְצֵּר הָאָבְים שְׁלִשְׁה: זּוּ כְּלִיכְים חֲמֵשׁ עֶשְׁרֵה אַפְּה עַפֻּבִיב שֵׁשׁ מְשְׁזֶר: וְאַדְנִיהם לְעַפִּוּי הָאֲבִים בְּסֶף וְהֵם מְחָצֵר סְבִיב שֵׁשׁ מְשְׁזֶר: נְּי הְעֵפוּיִים בְּסֶף וְהֵם מְחָשֵּׁקִים בְּסֶף כָּל עַפְּבִי הְּעְפֵּוּי בְּאַשִּׁיהֶם כְּסֶף וְהֵם מְחְשֵּׁקִים בְּסֶף כְּל עַמְּדִי הְּעְפֵּוּי בְּאַשִּׁיהָם בְּסֶף וְהֵם מְחְצֵר הְעָשְׂרִים אַפְּה אֹּרֶך וְאַבְּנִי הָחְצֵר: נוּ וְעִשְּׁתְ בְּלְעֵי הָחְצֵר: נוּ וְעַמְּבִּיהְם בְּלְתֵי הְחָצֵר: נוּ וְעָמְּדִיהֶם בְּסֶף וְבִבְּתְּ בְּלְעֵי הֶחְצֵר: נוּ וְעִמְּבִיהְם בְּסֶף וְצִפְּוּי בְּלְעֵי הָחְצֵר: נוּ וְעִמְּבִיהם בְּסֶף וְבִּבְּיִה בְּלְתֵי הְתְבֵּיל בְּיִבְיה וְעִמְּת בְּלְעֵי הְחָצֵת בְּלְעֵי הְחָצֵת בְּלְתָּי הְוְעִמְּה וְצִפְּוּי וְעִמְּה וְנְעִמְּת בְּלְעֵי הְחְצֵבְי: נְּוְלְמָת בְּלְבְיִ הְנְבְלְבִי הְשְׁבְּיִן וְעָמְּה וְצִבְּנְה וְצִמְּר וְנִבְלְתְ בְּנִיהְם בְּכְלְה בִיְתְבֵּית בְּלְתְי בְּנִיהְם בְּסְף וְבִּבְּנִיהְם בְּלְתְי בְּנְיהְים בְּחְשְׁבְיוֹ וְלְמָתְ בְּנִיהְם בְּיִבְיה וְשְׁבְּנִיהְם בְּלְבִי הְנְבְּלְית בְּלְיתְי בְּנִיהְם בְּחְשְׁבִיהְם בְּבְּיתְם בְּלְבִית בְּבְלְבִי הְנְבְלְיה בְּבְלְה בְּבְּבְיה וְבְּלְתְם בְּבְּיבְה בְּבְיבְיה בְּבְלְבִי בְּבְלְבִי בְּבְּבְית בְּבְלְבִי בְּבְּבְית בְּבְּתְּבְיוֹ בְּבְּבְּבְּיה בְּבִים בְּבְּבְיבוּ בְּבְּבְּית בְּבְּבְית בְּבְּבְית בְּבִית בְּבִּית בְּבִיתְם בְּבְּבְים בְּבְּעִים בְּבִים בְּבִּלְים בְּבְּבְיתְם בְּבְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְּים בְּבְיתְם בְּבְּבְּבְיה בְּבִילְם בְּבְּבְבּית בְּבּילְים בְּבְּבְּבְיתְים בְּבְבְּבְּבְית בְּבְּבְיוּת בְּבְּבְיוּה בְּבְּיתְם בְּבְּבְּבְּיה בְּבְּבְיּבְים בְּבְּבְּבְּים בְּבְּבְּבְיה בְּבְּבְּבְּבְּים בְּבְּבְּבְּיוּם בְּבְּבְּבְים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּבְּבְּבְּבְּים בְּבְּבְּבְּבְּים בְּבְּבְּבְיוּבְים בְּבְּבְּבְים בְּבְּבְּבְּים בְּבְּבְּבְּבְּבְים בְּבְּבְּבְים בְּבְּבְּבְּבְים בְּבְּבְּבְּבְים בְּבְּבְּבְּבְּבְּבְים בְּבְּבְים ב

1. And he made the altar of burnt offering of shittim wood; five cubits was its length, and five cubits its breadth; it was square; and three cubits its height. 2. And he made it horns on its four corners; its horns were of the same; and he overlaid it with bronze. 3. And he made all the utensils of the altar, the pots, and the shovels, and the basins, and the forks, and the firepans; all its utensils made he of bronze. 4. And he made for the altar a bronze grating, a network under its ledge to its middle. 5. And he cast four rings for the four ends of the grating of bronze, to be places for the poles. 6. And he made the poles of shittim wood, and overlaid them with bronze. 7. And he put the carrying poles into the rings on the sides of the altar, he made the altar hollow with boards. 8. And he made the basin of bronze, and its pedestal of bronze, from the mirrors of the women assembling, who assembled at the door of the Tent of Meeting. 9. And he made the court; on the south side the hangings of the court were of fine twined linen, a hundred cubits; 10. Their pillars were twenty, and their bronze sockets twenty; the hooks of the pillars and their joints were of silver. 11. And for the north side the hangings were a hundred cubits, their pillars were twenty, and their sockets of bronze twenty; the hooks of the pillars and their joints of silver. 12. And for the west side were hangings of fifty cubits, their pillars ten, and their sockets ten; the hooks of the pillars and their joints of silver. 13. And for the east side fifty cubits. 14. The hangings of the one side of the gate were fifteen cubits; their pillars three, and their sockets three. 15. And for the other side of the court gate, on this hand and that hand, were hangings of fifteen cubits; their pillars three, and their sockets three. 16. All the hangings of the court around were of fine twined linen. 17. And

the sockets for the pillars were of bronze; the hooks of the pillars and their joints of silver; and the overlaying of their capitals of silver; and all the pillars of the court were bound with silver. 18. And the screen for the gate of the court was needlework, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen; and twenty cubits was the length, and the height in the breadth was five cubits, corresponding to the hangings of the court. 19. And their pillars were four, and their sockets of bronze four; their hooks of silver, and the overlaying of their capitals and their joints of silver. 20. And all the pins of the tabernacle, and of the court around it, were of bronze.

מפטיר

Maftii

וּ הְּמְטֵּך שַׁעַר הֶחְצֵר מַּעְשֵׂה רֹלֵם הְּכֵלֶת וְאַרְגְּמְן וְתוּלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁזְר וְעֶשְׂרִים אַמְּהֹ אֹֹרֶך וְקוֹמְה בְרֹחַב חָמֵשׁ שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁזְר וְעֶשְׂרִים אַמְּהֹ אֹֹרֶך וְקוֹמְה בְרֹחַב חָמֵשׁ אַפּׁנִי וְשִׁמְיהָם אַבְּיבְיה וְאַדְנִיהָם אַבְּיּה וְאַדְנִיהָם אַבְּיּה וְאַדְנִיהָם אַבְּיּה וְאַדְנִיהָם אַבְּיּה וְאַבְּיה וְאַבְּיה וְאַבְּיה וְאַבְּיה בְּעָה וְחִשָּׁמִיהָם נִחְשָׁמִיהָם בְּמָף וְצִפְּוִי רְאשׁיהָם וְחְשָׁמִיהָם בְּמָף וְצִפְּוִי רְאשׁיהָם וְחְשָׁמִיה:
בָּסֵף: 20 וְכָל־הַיִּתְדֹּת לַמִּשִׁבֵּן וְלֵחְצֵרְ סְבִיב נִחְשָׁת:

18. And the screen for the gate of the court was needlework, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen; and twenty cubits was the length, and the height in the breadth was five cubits, corresponding to the hangings of the court. 19. And their pillars were four, and their sockets of bronze four; their hooks of silver, and the overlaying of their capitals and their joints of silver. 20. And all the pins of the tabernacle, and of the court around it, were of bronze.